

HALK BİLGİSİ HABERLERİ

İstanbul, Eminönü Halkevi Dil, Edebiyat ve Tarih şubesi tarafından çıkarılır aylık mecmua

Yaza İşleri Müdürü : MEHMET HALİT BAYRI

Yıl : 6

Şubat 1937

Sayı : 64

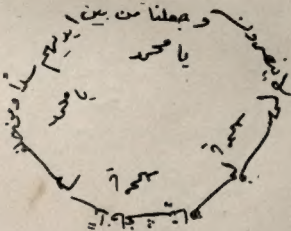
- Geçen sayıdan devam -

II

Kaçığın, gurbette olan kimsenin geri gelmesi ve çalınan eşyanın bulunması için yapılan büyüler :

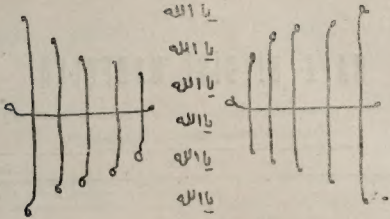
I

Bir kimsenin kulu kaçsa. Bunu yazupkoz kabına koyup yattığı yerde göme koya. Kaçan kul durmayup gele :



2

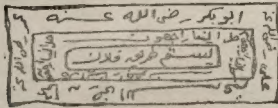
Bir kimsenin kulu kaçsa. Bunu yazalar. Ve ol kaçan glamin sakın olup yattığı yerde göme koyalar. Yolu bağlanup gidemeyüp geri gele.



Başını çevirdim filân bin filânın

3

Kul veya diğer bir kimse. Bunu yazup koz kabına koyup yattığı yerde göme kaya. Gerü döne gele:



4

Bir kimsenin kulu kaçsa. Bunu yazup yattığı yerde göme kaya. Kaçkun döne gele.

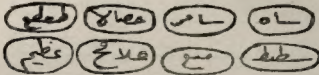
ابوبكر
عليه السلام
فلانة
قمانه

Kul veya diğer bir kimse kaçsa. Bunu yazup kapuya asa koya. Geri döne gele :

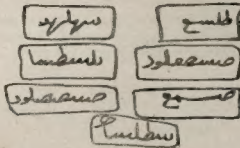
رجع. مرجع. ارجع. رجها. رجي. راجي. رجع. filân bin filân يرجع. راجعه.
فوالله يا راجن. يا راجم. يا الله. يرجتك يا ارجم الراحمين.

Kaçkun ardınca وائضى süresin yazup asa koyalar. Döne gele.

Gitmiş kimseyi geri getirmek için her gece bir tane daire ateşe birağa. Ol saat ol kişi geri gele. Daireler bunlardır :



Bir kimseyi bir şehirden bir şehire götürmek murat olsa bu tılsımı misk ve safran ile yedi pâre kâğıda yaza. Her birin bir gün evde birağa acayip göre. Tılsım budur :



Eğer dilersenki bir kimseyi ıraktan götüresin. Bu tılsımı yedi pâre kâğıda yazgıl. Yedi gün ocağa bırakgıl. Eğer ayağında demir bukağı dahi var ise hazır gele. Tılsım budur:

طبله
سوریه
عزله
طبله

XIII

1

ا ب ت ث ج ح
د ذ ر ز س
ش ص ض ط ظ ع
غ ف ق ك ل م
ن و ه لا ي
۸۱۴۱۱۱۱۱۱۱

بالله يا الله

İki kişiyi birbirinden ayırmak için arpanın üzerine bin kere ihlâs okuyalar. Ol arpayı bir pâre hamura koyup bir merkebe yedireler. Bi ihtiyar ayrıla.

3

İki kişiyi birbirinden ayırmak için bu tılsımı bir pâre ekmek üzerine yaza. Siyah bir kelbe yedire. Ol tılsım budur :

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

4

Dil bağı için. Bir dutulmadık yeni kilit üzerine yedi kere okuya. Kilitliye. Bir taş altına koya. Üç ihlâs ve üç fatiha okuya. Ve yedi kez bunu okuya. Yüce Tanrı görgel.

birle kilitledim. سبحان يارلغاغل. يار حمن. الحمد لله قول هو الله احد

Bin bir adlı. مدد. يا الهى الله. Bin yerde kilit urdum. Perkettim. Muhammed - Mustafanın mührün üzerine urdum diye. Bir ağır taş altına bastura koya.

5

Dil bağı için. Bin nohut alasin. Her birin üzerine birer kere ihlâs okuyup varup makberelerde saça. Bu meşhet halkı nice söylemezse. Dünyadan yüz döndürdülse filân dahi filâna söylemesün diye. Nice dilerse niyetle efsunliya.

6

Dil bağı için. Bir pâre kâğıda yaza. Andan sen taş altında göme. Diye ki sende meyyit nice yatarsa oldahi dili bağlana diye. Ol kimse meyyit gibi ola.

لا اله الا الله
الله اعلم
لا اله الا الله

Dil bağı için. Kırk bir tane buğday ala. Her bir tanenin üzerine Elem terekeyle suresin okuya. Bir tavuğa yedire. Her kim niyetine okusan filânın dilin bağladım filân üzerine. Asla nutuk etmiye.

8

Uyku bağıçün. Bir kara saplu bıçağa elem neşrahlek suresini yaza. Sapına değen yere göme koya. Hatta çığırmayınca güzüne uyku girmiyе.

9

Bir kimsenin ölmeyüp sürünmesi için büyü yapılacak kimsenin bal mumundan küçük bir heykeli vücade getirilir. Daha doğrusu bal mumundan insan vücuduna benzeyen bir cisim yapılır. Bunun iki omuzuna birer iğne saplanır. Bundan sonra bir mezarlık önündeki üç yol ağzına gömülür. Yahut bir hamamın eşğine konur. Bu suretle istihdaf edilen kimse ölmüye kadar sürünür.

10

Bir kimseyi öldürmek için. Bir kalıp kullanılmamış beyaz sabunun dört tarafına kırk bir iğne deliği açılır. Bu sabun kalıbı okunur, üflenir ve kefenlenir. Tercihen büyü yapılan adamın evindeki kuyuya, olmazsa diğer bir kuyuya atılır. Sabun kuyuda erirken büyü yapılan kimse de yavaş yavaş zayıflar, kudretten düşer. Nihayet hastalanarak yatağa girer. Sabun kuyuda tamamen eriyip bittiği zaman da ölür.

11

Bir kimseyi öldürmek için. Bir tane kuru bakla alınır. Okunur, üflenir. Ondan sonra bakla tanesi ağzına kadar su dolu yeşil bir çömlek içine bırakılır. Çömleğin ağzı iyice kapatılır. Bakla çömlekteki suyun içinde gevşeyüp şişer ve o şişdikçe büyü yapılan kimsenin vücudu da şişmeğe başlar. O kimse nihayet yerinden kımıldayamayacak hale gelir, hiç bir tarafı tutmaz. Bakla tamamen dağılınca o kimse de ölür.

12

Talâk için. Bir dutılmadık kaşık aların. İçine su koyarın. Ol suya bu

119298

2812799 111127

8

7155M 59M

5

0.1111111111

11 11 11 11 9999 1111

10

X F U U C X U U

11522 19181 2 E IV 11 U

153

- devam edecek -

Mehmet Halit Bayrı



İSTANBUL MASALLARI



— Geçen sayıdan devam —

TOPAL PİLİÇ

— Derebeyine, alacağımı istemeğe, demiş.

Canavar hemen :

— Beni de götürür müsün? Diye sormuş.

Topal piliç korkusundan :

— Hay hay, enseme atla, demiş.

Yine yola koyulmuşlar. Bu sefer yük ağırlaşmış. Bir az gittikten sonra önlerine bir çay çıkmış. O da pilice sormuş :

— Nereye? gidiyorsun? Demiş.

Piliç de :

— Derebeyine, alacağımı istemeğe, cevabını vermiş.

Çay :

— Beni de götür, demiş.

Topal piliç razı olarak bu küçük çayı da ensesine yerleştirmiş. Zavallı pilicin yükün altında neredeyse canı çıkacakmış. Nihayet şatonun kapısına varmışlar. Kapıyı çalmışlar. Kapıcı pencereden bakarak :

— Ne istiyorsunuz? Diye sormuş.

Piliç de :

— Derebeyinden alacağımı istemeğe geldim, yanına çıkmak istiyorum, demiş.

Kapıcı pilice acımış :

— Sen o fikirden vazgeç. Bey şimdi kimseyi görmek istemez, demiş.

Piliç ısrar etmiş :

— Hayır, aç aç, o beni bilir, huzuruna da kabul eder, demiş.

O sırada derebeyi de sofrada imiş. Gidip haber vermişler. Bey kah-kaka ile gülerek :

— Tanıdım. tanıdım, topal piliç değil mi? Kümese alınız, demiş.

Topal piliç avlu kapısından girmiş. Fakat kendisini beyin yanına almayıp kümese kapamışlar. Kümeste marul gagalamakta olan horoz topal pilici iyice süzmüş. Tavuklar da toplanıp topal pilici gagalamaya başlamışlar. Topal piliç gaganlamayı hiç sevmezmiş. Bir köşeye çekilerek bağırmağa başlamış :

— Tilki, ensemden çık, imdadıma yetiş, yoksa öleceğim, demiş.

Tilki atlayıp çıkmış, bütün tavukları yemiş. Bir az sonra tavuklara yem vermeğe gelen hizmetçi, kümeste bir yığın tüyden ve misafir topal

Piliçten başka bir şey görememiş. Koşarak beye haber vermiş. Bey çok kızmış, pilicin mandraya[atılmasını] emretmiş. Topal pilice mandrada da rahat vermemişler. Koyunlar onu rahatsız etmişler, boynuzlarile itip kakmışlar.

Topal piliç bu sefer de :

— Canavar, ensemden atla, imdadıma yetiş, yoksa öleceğim, diye yalvarmış.

Canavar meydana çıkarak bütün koyunları yemiş. Bey bunu da haber alınca küplere binmiş;

— Çabuk bir ateş hazırlayın, şunu diri diri ateşe atayım, demiş.

Ateşi hazırlamışlar. Topal pilici beyin eline vermişler. Zavallı piliç tiril tiril titreyerek :

— Çay, çabuk ol, ensemden in, imdadıma yetiş, diye yalvarmağa başlamış.

Derhal oraları sel kaplamış. Bey de, adamları da boğulmuş. Topal piliç sarayın sahibi olmuş. Meşhur darbı meseledir; «iyilik eden iyilik bulur, kötülük eden kötülük bulur» muş....

NARİNCE HANIM

Bir varmış bir yokmuş, evvel zaman içinde, kalbur saman içinde bir kadının bir özü, bir de üvey kızı varmış. Kadının kendi öz kızı çirkin, fakat üvey kızı Narince Hanım çok güzelmış. Narince Hanımın asıl annesinden kalma bir danası, bir de horozu varmış. Bunlara üvey anası hiç bakmaz, bilâkis Narince Hanım hizmet edermiş. Bir gün Narince Hanıma üvey anası bir az iplik vererek :

— Kız, Narince, al şu ipliği, işle, tara, akşama kadar her kalde bana getir, demiş.

Narince Hanım yalvarmış :

— Nasıl olur anneciğim? Bu kadar ipliğin işlenip taranması akşama kadar bitmez, diyebilmiş. Üvey annesi ısrar etmiş :

— Nasıl bitmezmiş, sen her zaman böyle yaparsın, benim işimi görme-
mek için bin müşkilât çıkarırsın, diye öfkelenmiş.

Bu söz üzerine Narince Hanım iplikleri almış, işlemek için kira gitme-
ğe karar vererek yola çıkmış. Ağlaya ağlaya hem gider, hem de, bu işi akşama kadar nasıl başaracağım, diye düşünürmüş. Derken efendim yolda bu halde yürürken ihtiyar bir kadına rastlamış. Kadın, kızı ağlar görünce :

— Kızım ne oldun, böyle ağlaya ağlaya nereye gidiyorsun? Diye sormuş.

Kız :

— Ah nineciğim, halimi, ne olduğumu hiç sorma, nasıl ağlamıyayım,

üvey annem bana şu iplikleri verdi, işle, tara, akşama kadar bana mutlaka getir, dedi, demiş. İhtiyar kadın:

— Aa!.. o da bir şeymi, onun için de ağlanır mı hiç, sen üzülme, benimle beraber gel, elbet bir çaresini buluruz. diye teselli etmiş.

Bunun üzerine kadın, kızı yanına alarak kendi evine götürmüştü. Ona:

— Kızım sen benim başımı bitle, ipliği de ineğe verelim, o ağziyle işleyip hazırlasın, demiş Kız kadının dediği gibi yapmış. İpliği ineğe vermiş. İnek ipliği ağziyle işlemeğe başlamış. Kız da ihtiyar kadının başını bitlemiş. İhtiyar kadın başı bitlenirken:

— Kızım başımda ne buldun? Diye sormuş.

Kız da:

— Altından bit buldum, demiş.

İhtiyar bunun üzerine:

— Altından bit yüzünde bitsin, demiş.

İhtiyar kadının bu duası üzerine kızın yüzünde altından bitler bitmeğe başlamış. O sırada inek de ipliği işleyip hazırlamış. İhtiyar kadın bunun üzerine:

— Şu karşıda bir dere var, oraya git, derenin suyu beyazdır. O su ile yüzünü yıka, sonra bir az daha ileri git. Orada da bir dere vardır. Bu derenin suyu da siyahtır. Bu siyah su ile de saçlarını, kaşlarını ve gözlerini yıka. Sonra o dereyi de geç, önüne bir dere daha çıkar, onun suyu da kırmızıdır. O su ile de yanaklarını ve dudaklarını yıka. . . Demiş.

Kız İhtiyar kadınının sözü üzerine kalkmış, karşıki derenin kenarına gitmiş, görmüş ki, bu derenin suyu hakikaten beyazdır. Hemen eğilmiş, yüzünü yıkamış. Derhal çehresi ayna gibi beyaz ve parlak olmuş. Bir az daha gitmiş, ikinci dereye de saçlarını, kaşlarını ve gözlerini yıkamış, derhal saçları, kaşları ve gözleri sarımsıyah olmuş. Oradan üçüncü derenin kenarına giderek bu defa da yanaklarını dudaklarını yıkamış. Kızın dudakları ve yanakları kızıl olmuş. Oradan koşa koşa ihtiyar kadının evine gelmiş. Kadın bunu görünce:

— Haydi artık vakit geldi, ineğin işlediği iplikleri al, evine git, demiş.

Kız iplikleri almış, doğrudan üvey anasının evine gelmiş. Üvey anası kapının önünde meğer kızı bekliyormuş. Kızı görür görmez şaşırarak Narince Hanım kendini anlatınca üvey annesi kızın daha güzelleştiğini görerek hidetle hemen sormuş:

— İplikleri işledin mi? Demiş.

Kız:

— İşledim anneğim, iste hepsi hazır, diye cevap vermiş.

Narince Hanımın üvey annesi iplikleri almış, muayene etmiş ve bir kusur bulamamış. Homurdana homurdana içeri girmiş. Narince Hanım,

üvey annesini kızdırmadığına memnun olmuş. O gece yatmışlar, ertesi sabah Narince Hanımın üvey annesi bu defa kendi kızına bir yığın iplik vermiş :

— Bunları al, kıra git, akşama kadar işle, Narince Hanım gibi güzelleşip gel, diye emretmiş.

Kız iplikleri almış, fakat bunları akşama kadar işliyemeyeceğini düşünerek ağıya ağıya yola düzülmüş. Yalda Narince Hanımın rastladığı ihtiyar kadına bu da tesâdüf etmiş. İhtiyar ona:

— Kızım ne ağlıyorsun? Diye sormuş.

Kız cezap vermiş:

— Nasıl ağlamıyayım nineciğim, annem bir yığın iplik verdi. Akşama kadar bunları işleyip getir, dedi, bunun için ağlıyorum, demiş.

İhtiyar da:

— Annen başka bir şey söylemedi mi? Diye sormuş.

Kız bunun üzerine:

— Narince Hanım gibi güzelleş, öyle gel dedi, demiş.

İhtiyar kadın:

— O bir şey değil, sen benimle gel, demiş.

Bu söz üzerine kız ihtiyar kadının evine gitmiş. Kadın iplikleri ineğe vermiş. Fakat kızıdan şüphelendiği için ineğe, iplikleri eyi işlememesini söylemiş. Kendisi de, kızın önüne oturarak:

— Kızım başımı bir az bitler misin? Demiş.

Kız ihtiyar kadının başını bitlemeğe başlamış. Kadın buna sormuş:

— Kızım başımda ne buldun? Demiş.

Kız cevap olarak:

— Mantar buldum, demiş.

İhtiyar kızmış:

— O halde mantar senin yüzünde bitsin, diye intizar etmiş.

Bu beddua neticesinde kızın yüzünde mantarlar bitmiş. O sırada inek de iplikleri gelişi güzel işlemiş. İhtiyar, kıza:

— Kızım şu karşıdaki dereye git, o derenin suyu beyazdır. Onunla saçlarını, kaşlarını yıka, sonra bir az ötede bir dere daha vardır. Oraya da giderek akan siyah su ile yüzünü yıka, ondan sonra bir az daha ilerideki dereye git. O derenin suyu da kırmızıdır. Onunla da boynunu ve ellerini yıka, demiş.

Kız bu öğüt üzerine gitmiş. Beyaz derede saçlarını, kaşlarını, siyah derede yüzünü, kırmızı derede boynile ellerini yıkamış. Zaten çirkinken büsbütün maskaraya dönmüş ve iplikleri alarak akşam üstü anasının evine gelmiş. Meğer annesi kapının önünde kızını bekliyormuş. Kendine doğru çirkin, kapkara bir kızın geldiğini görünce şaşırmış, sonra bunun kendi

kızı olduğunu anlayınca bağırıp çağırmağa başlamış, ipliklerin işlenmesini de beğenmeyince fena halde hiddetlenmiş. kıza bir güzel dayak atmış. Fakat içine de haset kurdu girmiş. Üvey kızını kıskanmağa başlamış. Narince Hanıma zarar vermek çarelerini aramağa koyulmuş.

Bir gün Narince Hanımı nasıl müteessir edeceğini düşünürken kızın anasından kalma dana hatırına gelmiş. Danayı kestirirse Narince Hanımın müteessir olacağını tabii bulark buna teşebbüs etmiş. Narince Hanıma:

— Haydi kızım. yarın çamaşır yıkayacağız. Sen şu testileri al, kırdaki geçmeye git, bize bir az su getir, demiş

Narince Hanım küçük, testiler büyükmüş. Kız testileri doldurunca kaldıramıyacağını anlamış, ağlaya ağlaya kıra çıkarken yine o ihtiyar kadına tesâdüf etmiş Kadın hemen sormuş:

— Nereye böyle kızım, niçin ağlıyorsun? Demiş

Kız gene ağlıya ağlıya:

— Üvey annem beni suya saldı, annemden kalma danamı kesecek, demiş.

İhtiyar cesaret vermiş:

— Zarar yok kızım, sen ağlama, dana kesilirse hiç tadına tuzuna bakma, yalnız kemiklerini toprağa göm, kâfi, demiş.

Kız, kırdan su getireceğim diye uğraşırken evde üvey annesi danayı kestirmiş. Eve dönen kız bu hakikati öğrenince müteessir olmuş. Fakat ihtiyar kadının dediği gibi tadına tuzuna bakmamış ve dananın kemiklerini alıp torağa gömmüş.

Bir zaman sonra padişahın oğlu evleniyormuş. Üvey ana bir sahanın içine bir az kül, külün içine de pirinç koyarak Narince Hanıma vermiş:

— Kız Narince, bu sahanın içindeki pirinçleri ayıkla, demiş, ve kendi kızını alarak düğüne gitmiş. Narince Hanım sahanı önüne koyarak, (nasıl ayıklayacağım? diye düşünüp duruyormuş. O sırada kapı açılmış, içeriye o ihtiyar kadın girmiş.

— Ne oldun kızım? diye sormuş.

Kız sahanı göstererek:

— Ab nineciğim O zalim anam bunun içinden pirinçleri ayıklamamı söyledi. Ben bunları nasıl ayıklayayım, diyerek ağlamağa başlamış.

Nine:

— Ağlama kızım. Ondan kolay ne varki, demiş ve bir tavuk getirerek sahanın içine koymuş. Tavuk, kıt, kıt, diyerek pirinçleri birer birer yutmuş. İhtiyar nine tavuğu keserek pirinçleri karından çıkarmış.

Bundan sonra ihtiyar nine Narinceye:

— Şimdi kızım, danayı gümdüğün yere git bak, sonra bir cebine kül, bir cebine da altın koy ve düğün evine git. Külü annemle üvey kardeşine, altınları da diğer hanımlara serp, biraz otur sonra kalk, demiş.

Kız hemen kalkmış ve danayı gömdüğü yere gitmiş, birde bakmış ki, sırmalı altın elbiseler, altın eğerli bir at ve bir çift altın papuç orada duruyor. Bunları hemen alarak eve gelmiş. Elbiseleri ve papuçları giymiş, atına binmiş ve düğün evine gitmiş. Herkes padişahın kızı geldi zannederek hürmet etmiş, ikram etmiş. Kız biraz oturmuş ve kalkmış. Ev sahipleri:

— Ne oldunuz? Biraz daha oturunuz, demişlerse de, O:

— Bey erken gelecek, onun için gitmeliyim, diyerek kalkmış. Üvey annesine ve kardeşine kül serpmiş, diğer misafirlere de altın atmış ve çıkmış.

Acele gelirken papucunun biri dikene takılarak dereye düşmüş. Tek papuçla eve dönmüş. Elbiseleri toprağa gömmüş ve atını saklıyarak eski elbiselerini giymiş, oturmuş. Akşam üvey annesi ve hemşiresi eve gelmişler.

— Narince, biz bugün neler gördük bilsen. Genç Padişahın kızı düğüne geldide bize altın serpti. Sen de olsaydın da görseydin, demişler.

Başka bir kasabada Padişahın oğlu ava çıkmış, yolda gelirken bir dereden geçecek olmuş. Atı ürkmüş. Deredeki altın papucu görmüşler. Hemen Padişahın oğluna vermişler. O da:

— Bu papuç kimin ayağına olursa onu alacağım, demiş.

Aramışlar, taramışlar. Papuç kimsenin ayağına olmamış. Nihayet bir gün bu mahalleye gelmişler. Evvelâ papucu Narincenin üvey kardeşine giydirmişler. Papuç olmamış. Fakat kızın parmaklarını kırmışlar:

— Oldu, oldu, demişler.

Padişahın oğlu da evlenmeğe karar vermiş. Düğün günü kızı almağa gelmişler. Kızın annesi, Narinceyi ve onun horozunu bir sepetin altına saklamış. Horoz mütemadiyen:

— Gukirikuuu ... Güzel Narince hanım sepetin altında.... Mantarlı kız atın üstünde.... Diye ötmeğe başlamış. Kızın annesi, kış, diye horozu kovmuş. Gelin alıcılar mantarlı kızı alıp götürmüşler.

Bundan sonra üvey ana düşünmeğe başlamış. « Ne yapsam da şu Narinceyi ortadan kaldırsam? » Diyormuş.

Bir gün eve bir cadı karı gelmiş. Akşama kadar oturmuşlar. Giderken üvey ana ona elma vermiş. Cadı karı:

— Ben Bunları nasıl götürüyüm? Bari Narince Hanım bunları benimle beraber gelerek eve kadar götürsün, demiş. Üvey ana:

— Hay hay teyzeciğim, götürsün, demiş ve Narincenin eline elmaları vermiş. Cadı karı ile Narince epeyce gitmişler. Hava kararmağa başlamış. Narince, kadına:

— Teyzeciğim artık ben döneyim, evin yolunu bulamam, demiş. Kadın razı olmuş ve elmaları alırken yere düşmüş,

— Ne olur yavrum şunları topla da bana ver, demiş. Kız elmaları toplamağa koyulmuş. Cadı karı da o sırada kaçmış.

Kız, kadının kaçtığını anlayınca ağlamağa başlamış. Bir ağacın üzerine çıkarak gecelemiş. Sabah olmuş. Yataklarda bir duman görmüş. Bunun bir ev olduğunu anlıyarak oraya doğru gitmeğe başlamış. Evin yanına gelmiş, birde bakmış ki burası devlerin evi. İçeri girmiş, yerde hiç kimse yokmuş. Etrafı iyice süpürmüş, temizlemiş, yemekler yapmış ve devlerin yataklarını sermiş. Sonra saklanmış.

Dev kardeşler eve gelmişler, şaşırmış kalmışlar.

— Bu ne bsl? Diyerek birbirlerine sormuşlar. Bir kaç gün hiç bir şey anlıyamamışlar. Nihayet bir gün küçük dev:

Siz gördün, bu gün ben kalacağım, bu işleri kimin yaptığını anlıyacağım, demiş. O gün kız yine çıkmış. Ortalığı süpürmüş, yıkamış, yatakları yapmış, tam saklanırken küçük dev onu kotundan yakalamış. Kız başından geçenleri birer birer deve anlatmış.

Dev de:

— Biz yedi kardeşiz, ben kardeşlerime sana dokunmamaları için yemin ettiririm, demiş. Akşam olunca devler gelmiş. Küçük dev onlara yemin ettirmiş ve sonra kızı getirmiş. Hepsini memnun olmuşlar ve ona kımseye kapağı açmamasını söylemişler.

Bir gün cadı karı, kızın sağ olduğunu ve yerini öğrenmiş. Doğru eve gelerek:

— Narıncı kızım Kapağı aç yavrum, demiş.

Kız içerden, seslenmiş:

— Açamam kapı kapalıdır, demiş.

Cadı karı bunun üzerine:

— O halde parmağını göster bari, demiş. Kız parmağını göstermiş. Cadı karı kızın parmağına ağılu bir yüzük takmış. Kız da düşüp bavılmış.

Akşam devler gelmişler. Kapağı çalmışlar. Fakat kapı açılmamış. Kırarak içeri girmişler. Narıncıyı yerde yatıyor görünce öldüğünü hükmetmişler. Onlarda adet, ösleri yıkamazlarmış. Gümüşten bir tabutu koyarak dereye salıvermişler. Narıncıyı da öyle yapmışlar. Derede padişahın bahçesinden geç yormuş. Tabut gide gide bu padişahın bahçesindeki havuza girmiş. Şehzade tabutu aldirtmiş. Bakmış ki içide gazeller kız yatıyor. Tabuttan çıkartarak yıkattirmiş. O sırada parmağındaki yüzüğü görmüşler. Hemen parmağından çıkarmışlar. Kız dirilmiş. Başından geçenleri birer birer şehzadeye anlatmış, mantarlı kızın üvey karlesini olduğunu da ilâve etmiş.

Şehzade hakikati öğrenince mantarlı kızı çağırıp:

— Kırk atını istersin kırk pıçak mı, diye sormuş. Mantarlı kız:

— Kırk atı isterim ki binip habamın köyüne gideyim, cevabını vermiş.

Ahırın azılı atlarından seçmişler. Mantarlı kızı bu atların kuyruğuna bağlamışlar. Kız parça parça olmuş.

Şehzade Narincevi nikâh ile almış, kırk gün kırk gece düğün yapmış Onlara masal... Bizlere sağlık.

SABUR TAŞI

Evvel zaman içinde bir kadıncağızın on iki yaşında bir kızı varmış. Bu küçük kız mektebe gidermiş Günün birinde hocası vanına çağırmış :

— Kızım, Perşembe günü cemiyetimiz var. Giyin, kuşan, tak takıştır. Erkenden gel, demiş.

Perşembe günü olmuş. Kız güzelle süslenmiş ve erkenden mektebe gitmiş Yavaşca yukarı çıkmış ve hocasının oturduğu odanın kapısını açmış, usulca içeri girmiş Bir de bakmış ki hocası adam sıyer Hemen odaya ters yüzüne dönmüş, merdivenleri dörder beşer atlayarak sokağa çıkmış ve kaçmağa başlamış Evini filân unutmış, kale kapısından dışarı çıkarak bir köve vasil olmuş Köyde bir ihtiyar kadına tesadüf etmiş İhtiyar kadın :

— Kızım nereye gidiyorsun? Diye sormuş.

Kızcağız başına gelenleri bu nur yüzlü ihtiyara anlatmış. İhtiyar da :

— Benim de kimsem yok Bana evlât olur musun? Demiş

Kızcağız buna memnun olmuş ve beraberce ihtiyarın evine gitmişler. Meğer bu ihtiyar kadın o köyün hocası imiş Ve bir konakta da ders verirmiş Bu konağın hanım efendisi de oğlu için bir kız arıyormuş. Bir gün meseleyi hoca hanıma söylemişler, o da :

— Hanım efendi, benim bir kızım var, eğer arzu ederseniz size göstereyim, demiş.

Konak halkı bu habere çok memnun olmuş ve kızı konağa getirmesini söylemişler. Hoca hanım eve gidince kızını giydirmiş, kuşatmış ve konağa getirmiş Oğlanı çağırarak kızı kendinesine göstermiş Çocuk çok beğenmiş. Hoca hanım biraz daha oturduktan sonra kızını alarak evine gitmiş.

Hanım efendi, oğlunu çağırarak kızı beğenip beğenmediğini sormuş. Çocuk beğendiğini söyleyince söz kesilmiş ve derhal düğüne karar verilmiş. Perşembe günü gelin, oğlanın evine gitmiş Aradan dokuz ay geçtikten sonra altın topu gibi birevlât dünyaya gelmiş Bir ay, iki ay derken çocuk altı aylık olmuş.

Bir gece çocuğuna meme verirken duvar yarılmış ve kızın karşısına eski hocası çıkmış :

— Kız beni nerede gördün, diye sormuş.

Zavallı kız da :

— Çocuklara ders okuturken hoca efendi, diye cevap vermiş.

Hocası bu suali üç defa tekrar etmiş, daha sonra kızın kucağındaki çocuğu eline almış ve kıza da:

— Al senin ağzına bir parmak bal süreyim, demiş.

Kızın ağzına kan sürerek ortadan kaybolmuş, duvarda kapanmış.

Kız hüngür hüngür ağlamağa başlamış. Bu sırada kocası uyanmış:

— Ne ağlıyorsun hanım? Diye sormuş.

Kız hiç bir şey söylememiş. Kocası ağzının kanını silmiş, ne kadar ısrar ettise de kız hiç bir şey söylememiş. Sabah olunca kayınvalde gelmiş. Beşikte çocuğu göremeyince kıza sormuş. Kız hiç bir şey söylememiş. Kadının ısrar etmiş, paylamış ve azarlamış, gene bir cevap alamıyınca kapıyı kapamış ve odasına çekilmiş.

Aradan dokuz ay geçtikten sonra bir çocukları daha dünyaya gelmiş. Nur topu gibi yavrucağ dört beş aylık olunca kızın hocası gene gelmiş ve çocuğu alıp götürmüştü.

Sabahleyin kayınvalde çocuğu beşikte bulamıyınca onu annesininin yediğini zannederek kıızı atmağa karar vermiş. Fakat oğlunun yalvarmaları na dayanamayıp vaz geçmiştir;

— Haydi bu sefer atmıyorum, eğer bir daha yerse atacağım, demiş.

Bu vaka da unutulmuş. Aradan dokuz ay daha geçtikten sonra gene bir çocukları dünyaya gelmiş.

Hain hoca tekrar gelerek bu çocuğu da almış, götürmüştü. Uzatmalıym... Kayınvalide bu sefer kati surette kıızı atmağa karar vermiş ve bunu oğluna söylemiş.

Zavalı çocuk karısını çok sevdiği için onu sokağa atmağa kıyamıyormuş. Annesine:

— Ben onu bir mağaraya kaparım. Daha iyi olur, demiş.

Kadın buna razı olmuş Çocuk kıızı alarak bir mağaraya götürmüştü. Kalın bir direğe bağlamış. Altına da bir pösteki koymuş. Hergün bir tas çorba ve bir fincan su veriyormuş. Kız da ağzını açıp bir tek kelime söylemiyormuş.

Aradan üç sene geçtikten sonra kadın oğlunu evlendirmeye karar vermiş. Kız aramışlar. Nihayet güzelce birini bulmuşlar Nikâhları kıyılmış. Gelin Perşembe günü oğlunun evine gelmiş. Çocuk fırsattan istifade ederek mağaradaki kızın yanına gelmiş:

— Karıcığım, evleniyorum, çocukları niçin yediğini söyle de seni affedeyim. Onunla evlenmiyeyim, demiş.

Fakat kız hiç bir şey söylememiş. Yalnız:

— Bana bir sabır taşı, bir sünger, bir de kara saplı bir pıçak getir, sana Allah rahatlık versin, demiş.

— Devam edecek —

Naki Tezel

ISPARTADA KULLANILAN “ATA” SÖZLERİ

— 40 inci sayıdan kalan —

- 1 — Fıkaraya sakın da geç, zengine sürün de geç.
- 2 — Önünü bür et arkanı gür et. *Bür=bürümekten kaplamak maeasına*
- 3 — Ümidin kalacağına emegin kalsın.
- 4 — Kadın var buğday ununu taş eder. Kadın var arpa ununu aş eder.
Şekibe
- 5 — Katırcıoğlu ağlayarak geleni güle güvene yollar. *Nuri Katırcıoğlu*
- 6 — Yerde alıb gökte savuruyor.
- 7 — Alevinden pilavı görünmüyor.
- 8 — Yerde alıb tepede sulanıyor. *Balikesir*
- 9 — Gül kuşu gülde çöl kuşu çölde.
- 10 — İnsan beleye beleye, köpek yalaya yalaya büyür.
- 11 — Koca öküzün ölümü samandan olsun.
- 12 — Benim derdim oyunla manada, senin derdin inelke danada.
Mana— Oyunlarda alınan bahşış
- 13 — Gökten paldum yağsa bir danesi boğazımıza geçmez. Veya
gökten deve yağsa bir tüyü bize düşmez.
- 14 — Kadı yeryüzü — Bildir bildir eder gözü.
- 15 — Aşk ağlatır derd söyletir.
- 16 — Yelli günün kuytusı, yağmurlu günün yukusu.
- 17 — Erdir adamı ağratan, erdir adamı karartan.
- 18 — İyi meyvaya kurt düşer.
- 19 — Eli bağlı, dili yağlı.
- 20 — Sağolsun, beter olsun.
- 21 — Ne yer ne yedirir kokarını avrat, hem yer hem yedirir şekerini avrat.
- 22 — Yağın durusunu, odunun kurusunu, unun arısını kiraz zamanı
hazırlamalı.
- 23 — İşgilli büzük dingilder
- 24 — İyi evlâd tutar ananın malını, kötü evlâd satar ananın malını.
- 25 — Evin koyun çeltik kuzular *hayırlı koyun vakitsiz kuzular manasına*
- 26 — Evmekle menzil alınmaz.
- 27 — Sabır selâmet, evmek elâmet elâmet. *Elâmet = fesad.*
- 28 — Köpeğe dalanmaktansa ormanı dolanmak iyidir.
- 29 — Yapağa yapış atlas olsun, toprağa yapış altın olsun.
- 30 — Allah yolumuzu soysuza, damarsıza düşürmesin.
- 31 — Kırkım vakti değil ki sana yün vereyim. (*Kırkım vakti ,koyun-
ların günlerini kırpma zamanı*)

- 32 — Kişi ne söylerse kendine söyler.
- 33 — Allah çalır pekliği versin. *Çalır — gular.*
- 34 — Gün var ayı besler, ay var günü besler.
- 35 — Alliyı aldım koynuma, sarıyı sardım sineme
- 36 — Olmayası iş düşünmedik hal.
- 37 — Güzel görünür, çirkin burunur
- 38 — Tıngır elek tıngır saç, elim hamur karnım aç.
- 39 — Altın babası ölmüş, oğlan babası ölmemiş
- 40 — Kayna kahbe oğlunun' pazarı kayna çuvaldızı bulan buldu.
- 41 — Çalpan çarık gön yamalık.
- 42 — Bir ayağı dünyada, bir ayağı sinnede. *Sinne = mezar .*
- 43 — Evi baca milleti hacı ile hoca bitirir.
- 44 — Kösen barışır ölen toprağa karışır.
- 45 — Ay ışığında kestane silkelenmez.
- 46 — Sana verdim bir ögüt ununu elinde ögüt
- 47 — İsanı sevdiren huyu, bıçağı kestiren suyu
- 48 — Kendi güzele kırk günde doyulur. Huyu güzele kırk günde doyulmaz.
- 49 — Var var kullar sultan olur
- 50 — Vara vara vardık bir çorak yere
- 51 — Sel aktığı yere gene akar. *Allah kapadığı kapuyu gene açar*
manasına
- 52 — Kış gününün ıssısında kaldık. Yarın bizden parasını alır.
Sıcak kış günleri için söylenir. Yani hava bu gün sıcak amma
yarın acısını gene bizden çıkarır.
- 53 — İncelir incelir üzülmesi beze gelir.
- 54 — At yedi günde, it yemediği günde zayıflar
- 55 — Ata et, ite ot verir
- 56 — İyilikten, götülük olmasaydı öksüze bıçakzdı.
- 57 — Zemheriden sonra yağın durmaz doğan ölmez.
- 58 — Ağaran varken kararana kim bakar
- 59 — Martta yağmasın, nisanda durmasın
- 60 — Var evi kerem evi, yok evi verem evi
- 61 — Ağa eşekte,
- 62 — Aşa gelmez,kaşk gelmez
- 63 — Tarlanın eve yakını, atın yere yakını kadının ere yakını
- 64 — Bölük koyun kata koyacağına salakoy

- 65 — Sade sudan zerde olmaz bol kazana girmeyince
Hazır akçe tez tükendir arkasından gelmeyince
- 66 — Devecile konuşan kapusunu büyük açar
- 67 — İyi gümüşe pas yapışmaz.
- 68 — Ekli kuyruk tez kopar.
- 69 — Köpek ne kadar siyse deniz murdar olmaz
- 70 — Ay gören yıldıza tapmaz.
- 71 — İstenilen yere gitmekten ar eyleme, istenilmedik yere gidib de
dar eyleme
- 72 — Deli deli akanı bura bura tıkarlar.
- 73 — Etler içinde koyun, erkekler içinde kayın, Altınlar içinde yaldız,
Kaldınlar içinde baldız.
- 74 — Kötü söz sahibinindir.
- 75 — Kocana göre bağla başını, harcına göre pişir aşını.
- 76 — Dişle lezzet, kocayla izzet.
- 77 — Kartallar döğüşün, bir sehim bize düşsün.
- 78 — Arık atlamaz, köprü gezmez eşek.
- 79 — Boyu uzun böğrü boş, tut kulağından çifte koş.
- 80 — Yanmış harmandan oşu alınmaz.
- 81 — Aramakla güzel bulunmaz.
- 82 — Kadın erkekle bir arada duramaz, durursa da erkeğin hatırını kı-
ramaz, dokuz ay on gün sonra çıkar bir çıplak yaramaz.
- 83 — Oğlan anası minder yaması.
- 84 — Dün cin olmadan bugün ağızını çarpıyor.
- 85 — Tavuk var kazdan güzel, gelin var kıزدan güzel.
- 86 — Ölüyü örterler, deliyi dürtürler.
- 87 — Nezaketten bihaber ey palamut ağacı. Yılda bir meyva verir o
da tabaklar harcı
- 88 — Elimi sallasam ellisi, ağzı yüzü bellisi. *Bir kız istenilipte verilme-
diği zaman söylenilir.*
- 89 — Pakça almalı pakça damarlı'ya dilli olmalı ya dilber olmalı «ev-
lenecek kızlar için söylenilir.»
- 90 — Kork aprilin beşinden, öküz ayrılır eşinden.
- 91 — Aldı sattı islâm köyün imamı. *Isparta*
Aldı sattı peçeneğin imamı. *Ankara*
Aldı sattı Ortaköyün imamı. *İstanbul*
- 92 — Erkek seldir, kadın göldür.
- 93 — İslandım, kurudum sel beni neyler, yitirdim namusu el beni neyler
- 94 — Damdan düştü şappadak, hanım oldu şappadak. *Sonradan gören
kadınlar için söylenir.*

- 95 — Cevizle ekmeği yemesi, güzelle muhabbet etmesi.
 96 — Saç yanar, sacayak yanar, üstündeki bezdirme de yanar.
 97 — Sütü inek süsken olur.
 98 — Hamamda kurnam, düğünde sedirim belli. *Kavga esnasında kadınlar birbirine süyerler.*
 99 — Vardım baktım hacı Ömer, oturmuş kürkün yamar, ben ondan güz yünü umarım, o benden yapağı umar. *Güz yünü kısa,yapağı ise uzun ve güzel olur burada ben muhtacım o benden beter manası anlaşılıyor.*
 100 — Sağdım sütünü, okşadım budunu, sağmadım sütünü, kör inek koydum adını.
 101 — Elin gözü deveyi çömleğe, insanı kabre sokar.
 102 — İssisine *goreyken* mescidine haram (Bana lâzımken ile ne yapabilirim) *ıssısına gereken, sahibine gerekirken demektir.*
 103 — Dama direk göğe direk mi oldun?
 104 — Çok gezen boka basar.
 105 — Elin aştı iken gözün eşte olsun.
 106 — Keşe meşine karasıya çalışıyor. *Derdin birbirine karışması.*
 107 — Mekkeden gelir hacılar, yürekten çıkmaz acılar.
 108 — Sofrada elini, mecliste dilini tut.
 109 — Sağ göz sağlığa, sol göz varlığa.
 110 — Zengin buludu mubarek ola, fakir buldun nerden bula.
 111 — Önce sınarlar, sonra kınarlar.

Hikmet Turhan Dağhoğlu